

ren al massís de la *Maladeta*, el massís dels Pirineus axials, que separa les valls de Benasc, Barravés i Castanesa i que s'uneix a la línia divisòria de la Vall d'Aran pel port de la Picada. *Maleides* és una adaptació del nom de *les Maleïtes*, que és la forma popular del nom d'aquelles muntanyes, que Coromines trobà viu tot al llarg de la Ribagorçana, l'Éspera, l'Isàvena, la Vall de Boí i el Pallars Sobirà. *Maladeta* és el nom que rep popularment a la Vall de Benasc, la Vall d'Aran i valls veïnes de llengua gascona (DECat. I, 753b54 i 761a14).

Els cims culminants del massís són l'Aneto (3404 m. alt.) i el pic de la *Maladeta* (3308 m. alt.). Tant l'una com l'altra vénen de MALEDICTA, participi de MALE DICERE 'maleir'. J.F.C.

Malleles, V. *Melilla* *Malenyà*, Vall~, V. *Malanyanes*

MALESA

El derivat de *mal*, que ha pres, segons els llocs, el sentit de 'loc estimbat, aspre i rocós' (DECat. I, 380a8-27) o el de 'vegetació espessa d'arbustos i bardisses' (ibid., lin. 28-48).

Sant Pere de les Maleses, antic monestir benedictí situat a l'esquerra del barranc de les Maleses, afluent per la dreta de la Noguera Pallaresa, a la sortida de l'estret de Collegats, dins el terme de la Pobla de Segur (Pallars Jussà).

DOC. ANT. 868: *loc ubi dicitur Malesas* (Abadal, *Pallars i Rib.*, doc. 63); S. x: *locum Sti. Petri qui est fundatus in Malesis* (ibid., 320); S. xi: *Malezas* (*Cart. Lavaix*, doc. fals de Bellera, III, 16); 1518: *St. Pere de les Maleses* (*Spill de Castellbò*), fol. 116r).

Molts noms de pdes. de toponímia menor: *La Malesa*, a Arboçols (Conflent) (xxvii, 33.5); *Rasa i Carena de la Malesa*, a Figols de les Mines (Berguedà) (xxxviii.105.3); *coster de la Malesa*, a Castellar del Riu (Berguedà) (Torràs, Berg., 67); *la Malesa*, a Lladurs (Solsonès) (xxxviii, 172.21); Barranc i *Planell de la Malesa*, a Castellàs (Pallars Sobirà) (xxxviii, 13.11; 12.8.14);

La Maleda, bony de roca i saltant, a Unarre, amb el tractament de -ti-> d- propi del gascó, que afronta al N. amb Unarre (Pallars Sobirà) (xx, 184).

Sengles *Maleses*, a Vernet (Conflent) (xxvi, 152.7) i *Les Maleses*, a Tírig (Alt Maestrat) (xxviii, 97.15).

Derivat col·lectiu en -ar: *el Maledar*, a Albocàsser (Alt Maestrat) (xxxviii, 92.8); id. o *El Malesar* a Planès (Alta Cerdanya) (xxiii, 140).

Amb -ea, com en cat. antic, variant de -esa (E.T.C.), reduïda a -é:

Roc de la Malè, partida del terme de Queralbs (Ripollès) (NL recollit per Coromines el 15.vi.1969 ja

18 i *Top.Hesp.* II, 185).

Costa de la Malè, S. xviii, en el *Gibell* de Queralbs (BCEC 1918, 137)

Roc Melé, partida del terme de Soldeu (Andorra) (Marcel Chevalier, *And.*, p. 22). J.F.C.

Malesherbes, V. *Mal-*

10 *MALET* o millor *MELET*

Malet, NL antic del terme de Viu de Llevata (Flamicell): 987: *ad Meleto* (Abadal, *Pallars i Rib.* doc. 271); S. x: *domum Sti. Petri in Meleto* (ibid., 271 i 320); 962: *Maletum* (ibid., 962).

Melet, NL antic del terme de Pallerol i Betesa (Alta Ribagorça): 979: *usque ad Meleto* (Serrano, *NHRib.*, 470).

Melet. Vasta partida que s'estén des de la part N. del terme de Simat de Valldigna fins al centre del terme de Benifairó (xxxI, 173.18). La partida comprèn el *Pla de Malet*, els *Corralets de Malet*, la *Font de Malet* i els *Puntals de Malet*. El *Barranc de Malet* és afluent per l'esquerra del riu de Xaraco (GGRV II, 149).

Malets, mas del terme de la Parròquia de Ripoll (xiii, 145).

Prat de Meleta, partida del terme d'Esterrí d'Àneu (Pallars Sobirà) (xxxvii, 107.13).

ETIM. Com que es tracta de terres bastant fèrtils no és probable que *Malet* sigui derivat de *mal*, però vindrà de MELETUM o MALETUM 'pomerar, indret plantat de pomeres'. Notem que bona part de les mencions antigues porten *Melet* amb *e* i que és de fonètica normal la dissimilació *e-è* a *a-é*. J.F.C.

Malgovern, V. *Goberna* i s.v. *Malany* (art. MAL-) *Malgraner*, V. *Magraner*

MALGRAT

Diverses poblacions del Principat (i alguna altre de francesa etc.), on hi havia hagut d'antic un castell, que és el que els donà el nom.

1) La coneguda i populosa població de l'extrem llevant del Maresme, entre Blanes i Pineda, que s'ha edificat bona distància a l'Oest del baix curs del riu Tordera. En els segles XIII i següents, i ja abans, pertanyia a la baronia dels Senyors del gran castell de Palafolls, situat allí damunt, 4. k. més al Nord, a la qual hem dedicat un important i extens article, s.v. ¹ Els Senyors de Palafolls havien construït un castell o torre fortalesa, dalt del turonet que es veu al capdamunt, Nord-est, de l'àrea actual de l'edificació urbana de *Malgrat*.